

# TE ACOMPAÑAMOS CON INNOVACIÓN Y CARIÑO EN CADA DESPEDIDA

## KYODAI PERÚ SERVICIOS FUNERARIOS

Desde los inicios del fenómeno dekasegi, Kyodai siempre ha buscado ayudar a la colectividad peruano japonesa, tanto la de Japón como la de Perú, y a brindar solución a muchos de los inconvenientes que se les presentaba en el camino, como por ejemplo el servicio de remesas, courier, traducciones, regalos, seguros de salud, educación a distancia, entre otros.

Pensando siempre en el bienestar de las familias y de la mano con la tecnología, queremos destacar nuestro renovado servicio de KODEN (香典 Kōden), diseñado para brindar apoyo emocional y económico a las familias en momentos difíciles.

Este servicio nació en la época de pandemia del Corona Virus, con el propósito de apoyar económicamente a las familias ante la pérdida de un ser querido. Con los velatorios cerrados y las restricciones para las salidas, estaba prohibido velar a los falleci-

dos, por lo que no se podía asistir ni acompañar en el duelo a los familiares.

Con el servicio de KODEN, Kyodai pone a su disposición una cuenta recaudadora para que amigos y familiares puedan apoyar con el Kodenbukuro (香典袋 Kōdenbukuro) donde se les retribuirá un agradecimiento y cariño eterno.

El proceso es sencillo: Kyodai proporciona a los familiares un aviso digital con el número de cuenta, Yape, y un número de WhatsApp. Los amigos y familiares pueden realizar sus aportes y enviar la constancia junto con el nombre de la familia donante. Una vez recibidos los datos, se realiza la transferencia a la cuenta indicada por la familia.

El servicio de KODEN no tiene ningún costo, es opcional como parte del servicio integral y personalizado que brindamos a las familias en su duelo.

En nuestra página Web [kyodaieien.com.pe](http://kyodaieien.com.pe) podrán encontrar en detalle todos nuestros servicios y también podrán comunicarse con nosotros.

Nuestros servicios incluyen:

- Cremación
- Sepultura
- Repatriación de restos y/o cenizas
- Exhumaciones en Lima y Provincias
- Traslados a Japón
- Misas
- Catering
- Catálogo de recuerdos de misa
- Asesoría integral para la compra de espacios
- Atención personalizada 24 horas

También realizamos el trámite de Prestación por Sepelio (recupero) de Essalud, y brindamos asesorías para reembolsos de sepelio de AFP, seguros particulares, Kyodai Salud y Japan Pension (para las personas que han trabajado en Japón).

Kyodai es una empresa con 35 años en el mercado, pioneros en servir a la comunidad peruano japonesa. Nos sentimos muy satisfechos de haber cumplido y seguir cumpliendo con nuestro objetivo inicial: servir y ayudar a todas las familias en general.

Son 35 años de arduo trabajo que nos ha colocado en el mercado como sinónimo de solidez, confianza, y seguridad.





Testimonios de nuestros clientes:

“  
Acompañamiento fraterno, consejo profesional y muy solidario. La óptima disposición de ayudar previendo todo lo que se requiere.  
Servicio 100% recomendable  
— Milagros Nomura —  
”

“  
El servicio excelente. Me gustó mucho el trato personalizado que brindan, da mucha confianza.  
Servicio 100% recomendable  
— Paolo Tsuja —  
”

“  
Muy bueno el servicio y la atención. Me encantó el acompañamiento y el servicio personalizado.  
De todas maneras, lo voy a recomendar  
— Carmen Rosa Acosta —  
”

“  
Muy bueno el acompañamiento y el apoyo en todo momento. El trato personalizado y la confianza que brindan. 100% recomendable  
— Juan Ogata —  
”

## ¿QUÉ ES KŌDEN?

KŌDEN (香典) es una tradición japonesa profundamente arraigada que consiste en dar dinero como muestra de respeto y apoyo durante los funerales. Este dinero, entregado en un sobre especial llamado Kōdenbukuro (香典袋), es una forma de ayudar a la familia del fallecido a cubrir los gastos funerarios y, al mismo tiempo, expresar las condolencias y solidaridad en un momento de dolor.

El término KŌDEN se puede traducir como "ofrenda de incienso", simbolizando un tributo al espíritu del fallecido. Esta práctica es común en los funerales japoneses, independientemente de la religión o secta, aunque las inscripciones en el sobre pueden variar según la tradición religiosa.

Durante la pandemia del Coronavirus, cuando las restricciones hicieron imposible realizar velatorios tradicionales y acompañar físicamente a las familias en duelo, Kyodai adaptó esta tradición a las circunstancias modernas. El servicio de KŌDEN ofrece a amigos y familiares una manera sencilla y segura de enviar sus condolencias y apoyo económico a través de una cuenta recaudadora, asegurando que la solidaridad y el cariño lleguen a quienes más lo necesitan en estos momentos difíciles.

Con este servicio renovado, Kyodai reafirma su compromiso de estar al lado de la comunidad, combinando tradición e innovación para brindar consuelo y apoyo en cada despedida.

Estamos aquí para ayudarte en todo momento.  
Contáctanos para más información.

📍 Nuestra oficina principal se encuentra en AELU, dentro de Kyodai Market.

📞 940 281 730 | 946 488 042  
945 579 007  
(de lunes a domingo las 24 horas)

✉️ [eien@kyodai.com.pe](mailto:eien@kyodai.com.pe)

🌐 <https://kyodaieien.com.pe/>

📘 Obituario Eien - Kyodai

📷 [eien\\_obituariokyodai](https://www.instagram.com/eien_obituariokyodai)

